

دفترچه شماره ۱

صبح پنجشنبه

۸۸/۵/۱

اگر دانشگاه اصلاح شود مملکت اصلاح می‌شود.
امام خمینی (ره)

جمهوری اسلامی ایران
وزارت علوم، تحقیقات و فناوری
سازمان سنجش آموزش کشور

آزمون ورودی
دوره‌های کاردانی به کارشناسی ناپيوسته
سال ۱۳۸۸

آزمون عمومی

شماره داوطلبی:

نام و نام خانوادگی داوطلب:

مدت پاسخگویی: ۷۵ دقیقه

تعداد سؤال: ۶۰

عنوان مواد امتحانی و تعداد سؤالات

ردیف	مواد امتحانی	تعداد سؤال	از شماره	تا شماره
۱	فرهنگ و معارف اسلامی	۲۰	۱	۲۰
۲	ادبیات فارسی	۲۰	۲۱	۴۰
۳	زبان خارجی	۲۰	۴۱	۶۰

مرداد ماه سال ۱۳۸۸

۱- هر گاه «متعلق شناخت» «بایدها و نبایدها» یا اشیاء، آن گونه که هستند یا خواهند بود، باشد، به ترتیب ادراک و ادراک رقم می خورد و از دقت در این کلام امیرمؤمنان - علی علیه السلام که می فرماید: «من خدایی را که نیبیم عبادت نمی کنیم» به کدام مورد پی می بریم؟

- (۱) عملی - نظری - قوهی شناخت، با واسطه است و علم حصولی، حاصل است.
 - (۲) نظری - عملی - قوهی شناخت، با واسطه است و علم حصولی، حاصل است.
 - (۳) عملی - نظری - متعلق شناخت بدون واسطه است و علم حضوری و شهود عرفانی حاصل است.
 - (۴) نظری - عملی - متعلق شناخت بدون واسطه است و علم حضوری و شهود عرفانی حاصل است.
- ۲- تأکید انحصاری به عقل یا شهود در مسألهی شناخت، سودگرایی مادی و پوچ گرایی و بی معنا بودن زندگی به ترتیب، پدیدآور بحران های و و در عصر حاضر است.

۱) معرفتی - روانی - معنوی (۲) روانی - معرفتی - اخلاقی (۳) روانی - اخلاقی - معرفتی (۴) معرفتی - اخلاقی - معنوی

۳- از دقت در آیهی شریفه: ﴿لَا أَكْرَاهُ فِي الدِّينِ قَد تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ﴾ و آیهی شریفه: ﴿أَنَا يَخْشَى اللَّهَ مِنْ عِبَادِهِ الْعُلَمَاءُ﴾ به ترتیب، کدام مورد مفهوم می گردد؟

- (۱) انسان، در قبول رشد و غی، مختار است - خشیت و عبودیت، لازم و ملزوم یکدیگرند.
 - (۲) ایمان بدون شناخت میسر نیست - خشیت که از لوازم ایمان است، ناشی از علم و آگاهی است.
 - (۳) ایمان بدون شناخت میسر نیست - عبودیت و بندگی در پیشگاه خداوند از لوازم ایمان به خداوند است.
 - (۴) انسان، در قبول رشد و غی، مختار است - عبودیت و بندگی در پیشگاه خداوند از لوازم ایمان به خداوند است.
- ۴- از دقت در آیهی شریفه: ﴿إِنَّ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ ...﴾ کدام مفهوم دریافت می شود؟

- (۱) ملازمهی ایمان و عمل، آن هم عمل صالح جامع الأطراف است.
 - (۲) ملازمهی ایمان و اختیار به دلیل مذمت کفر که مذمت افعال غیراختیاری معنا ندارد.
 - (۳) تکذیب آیات خداوند، استکبار را به دنبال دارد و فرجام این دو شقاوت اخروی است.
 - (۴) درهای بهشت رحمت و غفاریت خداوند بر روی مستکبران مخالف نبوت انبیاء، برای همیشه، بسته می ماند.
- ۵- توجه در این سخن امام صادق علیه السلام که فرموده است: «ایمان مانند تردبانی است که ده پله دارد و پله های آن یکی پس از دیگری پیموده می شود» راه فهم را بر که هم آهنگ با آیهی شریفه می باشد، می گشاید.

- (۱) ذو مراتب بودن ایمان - ﴿وَإِذَا تَلَّيْتُمْ عَلَيْهِمْ آيَاتِهِمْ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا﴾
 - (۲) هم گامی ایمان و عمل - ﴿وَإِذَا تَلَّيْتُمْ عَلَيْهِمْ آيَاتِهِمْ زَادَتْهُمْ إِيمَانًا﴾
 - (۳) ذو مراتب بودن ایمان - ﴿أَمَّا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ﴾
 - (۴) هم گامی ایمان و عمل - ﴿أَمَّا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ إِذَا ذَكَرَ اللَّهُ وَجِلَتْ قُلُوبُهُمْ﴾
- ۶- پیام آیهی شریفه: ﴿إِنَّمَا أَعِثِدُ لَكُمْ يَوْمَئِذٍ أَنْ تَكُونَ لَكُمْ عَذَابٌ مُبِينٌ﴾ و ﴿وَإِنْ أَعْبَدْتُمُونِي هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ﴾ کدام مورد است؟

- (۱) شیطان دشمن سرسخت انسان است.
 - (۲) عبادت و بندگی سزاوار خداوند است.
 - (۳) خداجویی و خداپرستی، فطری بشر است.
 - (۴) عمل به پیمان، مخصوصاً پیمان الهی، واجب شرعی است.
- ۷- زمینهی پیدایی معلول و انگیزهی فاعل برای انجام کار و فعلیتی که ظهورش منشأ آثار جدید شود، به ترتیب، کدام است؟
- (۱) علت فاعلی - علت صوری - علت مادی
 - (۲) علت صوری - علت مادی - علت فاعلی
 - (۳) علت مادی - علت فاعلی - علت صوری
 - (۴) علت مادی - علت غایی - علت صوری

- ۸- پیام آیهی شریفه: ﴿امْ خَلِقُوا مِنْ غَيْرِ شَيْءٍ أَمْ هُمُ الْخَالِقُونَ﴾، کدام مورد است؟
 (۱) بطلان اجتماع نقیضین و ارتفاع نقیضین
 (۲) اجتماع مخلوقیت و خالقیت، اجتماع نقیضین است.
 (۳) اثبات مغلولیت جهان و وابستگی به علتی خارج از خود
 (۴) اثبات ممنوعیت تقدم شیء بر نفس که «دور» نام دارد.
- ۹- آنجا که گروهی را ادعا بر آن باشد که «عقل» آدمی راهی به شناخت اوصاف الهی ندارد و آنجا که بگوییم: مثل انسان در شناخت خداوند، مثل کسی است که دو دست خویش را به آب دریا نزدیک کند و بخواهد از آن تناول کند، او فقط می خواهد آب بنوشد و ابتدأ مقدار برای او مطرح نیست الا این که بیش تر از اندازهی دو دستش نمی تواند از دریا آب بردارد، به ترتیب بر طرح کدام اندیشه توجه شده است؟
 (۱) دیدگاه اثبات بلا تشبیه - دیدگاه اهل تعطیل
 (۲) دیدگاه اهل تعطیل - دیدگاه اثبات بلا تشبیه
 (۳) دیدگاه اهل تعطیل - دیدگاه اهل تشبیه (مُشَبَّه)
 (۴) دیدگاه اثبات بلا تشبیه - دیدگاه اهل تشبیه (مُشَبَّه)
- ۱۰- از دقت در آیهی شریفه: ﴿إِلَّا يَعْلَمُ مَنْ خَلَقَ وَهُوَ اللَّطِيفُ الْخَبِيرُ﴾، کدام امر مفهوم می گردد؟
 (۱) تمام معلول ها، معلوم خدای متعال می باشند و لطف غیر محدود ذات باری تعالی، همه چیز را فرا گرفته است.
 (۲) علم خداوند به پدیده ها علم حضوری است و در علم حضوری، معلوم و عالم، یکی است و واسطه ای وجود ندارد.
 (۳) خدای متعال به مخلوقات خود احاطه ی علمی دارد و هیچ موجودی از لطف خداوند بی نصیب نیست و خدا به همه چیز آگاه و با خبر است.
 (۴) علم عین ذات باری تعالی به مخلوقات و آفریده ها، قبل از خلقت و بعد از خلقت، یکی است به دلیل وجود عینی معلول نزد علت وجودی.
- ۱۱- از دقت در آیات شریفه: ﴿الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ﴾، ﴿أَفَحَسِبْتُمْ أَنَّمَا خَلَقْنَاكُمْ عَبَثًا وَأَنْتُمْ آلِنَا لَا تُرْجَعُونَ﴾، ﴿لَا تَكُلْفُ نَفْسًا﴾ و ﴿وَسِعَها﴾ و ﴿عِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ...﴾ به ترتیب، کدام مورد مفهوم می گردد؟
 (۱) حکمت - علم - علم - قدرت
 (۲) حکمت - قدرت - علم - حکمت
 (۳) حکمت - حکمت - عدل تشریعی - علم
 (۴) علم - حکمت - عدل تکوینی - علم
- ۱۲- از دقت در آیات شریفه: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَغَيِّرُ مَا بَقِيَ حَتَّى يَغْيُرُوا مَا يَتَّبِعُهُمْ﴾، ﴿وَعَسَى أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَكُمْ﴾ و ﴿فَإِنْ مَعَ الْعُسْرِ يُسْرًا﴾ به ترتیب، کدام یک از شبهات مربوط به شرور پاسخ داده می شود؟
 (۱) شر، ناشی از آزادی انسان است - شر، ناشی از جزئی نگری انسان است - شر، علت شکوفایی استعدادها است.
 (۲) شر، ناشی از جزئی نگری انسان است - شر، ناشی از آزادی انسان است - شر، علت شکوفایی استعدادها است.
 (۳) شر، ناشی از آزادی انسان است - شر، علت شکوفایی استعدادها است - شر، ناشی از آزادی انسان است.
 (۴) شر، ناشی از جزئی نگری انسان است - شر، علت شکوفایی استعدادها است - شر، ناشی از آزادی انسان است.
- ۱۳- کدام مورد، بر «توحید در خالقیت» دلالت دارد؟
 (۱) ﴿اللَّهُ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيَّاحَ فَتُثِيرُ سَحَابًا فَيَبْسُطُ فِي السَّمَاءِ كَيْفَ يَشَاءُ﴾
 (۲) ﴿اللَّهُ الَّذِي رَفَعَ السَّمَوَاتِ بِغَيْرِ عَمَدٍ تَرَوْنَهَا ثُمَّ اسْتَوَى عَلَى الْعَرْشِ﴾
 (۳) ﴿وَاتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ آلِهَةً لَعَلَّهُمْ يُنصَرُونَ﴾ لا يستطيعون نصرهم
 (۴) ﴿قُلْ مَنْ يَرْزُقُكُمْ مِنَ السَّمَاءِ وَالأَرْضِ أَمَّنْ يَمْلِكُ السَّمْعَ وَالأَبْصَارَ وَمَنْ يُخْرِجُ الْخَيْ مِنَ الْمِيتِ﴾
- ۱۴- علی علیه السلام، عبارت: «كَلِمَةُ حَقٍّ يُرَادُ بِهَا الْبَاطِلُ رَا دِر..... نسبت به شعار خوارج که می گفتند: که بودند به کار برد.»
 (۱) رد حاکمیت ناهلان - ﴿إِنَّ الْحَكَمَ أَلَّا اللَّهُ لَا لَكَ وَلَا لِأَصْحَابِكَ﴾ - مخالف حکومت غیر خدا، مطلقاً
 (۲) قبول توحید در حاکمیت - ﴿إِنَّ الْحَكَمَ أَلَّا اللَّهُ لَا لَكَ وَلَا لِأَصْحَابِكَ﴾ - مخالف حکومت غیر خدا، مطلقاً
 (۳) رد حاکمیت ناهلان - ﴿إِنَّ الْحَكَمَ أَلَّا اللَّهُ أَمْرًا أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ﴾ - موافق حکومت جناح خود
 (۴) قبول توحید در حاکمیت - ﴿إِنَّ الْحَكَمَ أَلَّا اللَّهُ أَمْرًا أَلَّا تَعْبُدُوا إِلَّا إِيَّاهُ﴾ - موافق حکومت جناح خود

۱۵- با توجه به آیهی شریفه: ﴿و كَذَلِكَ أَغْتَرْنَا عَلَيْهِمْ لِيَعْلَمُوا أَنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌّ...﴾ آگاه شدگان چه افرادی بودند؟ فعل «لِيَعْلَمُوا» به چه افرادی اشاره دارد؟ مقصود از وعدهی خداوند، چیست؟

- (۱) مردم هم زمان با اصحاب کهف - به همان مردم - برقراری رستخیز
 - (۲) اصحاب کهف که سیصد و نه سال در غار ماندند - به همان پناهندگان به غار - برقراری رستخیز
 - (۳) مردم هم زمان با اصحاب کهف - به همان مردم - غلبه‌ی موحدان بر کفر پیشگان
 - (۴) اصحاب کهف که سیصد و نه سال در غار ماندند - به همان پناهندگان به غار - غلبه‌ی موحدان بر کفر پیشگان
- ۱۶- از دقت در آیهی شریفه: ﴿و قالوا اذا ضللتنا في الارض انا لفي خلق جديد﴾ و آیهی شریفه: ﴿أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَ لَمْ يُغَيِّرْ بَخْلَقِهِنَّ﴾ به ترتیب به کدام یک از شبهات مربوط به معاد پاسخ داده شده است؟

- (۱) شبهه‌ی علم فاعل - شبهه‌ی قدرت فاعل
 - (۲) شبهه‌ی اعاده‌ی معدوم - شبهه‌ی علم فاعل
 - (۳) شبهه‌ی قدرت فاعل - شبهه‌ی علم فاعل
 - (۴) شبهه‌ی اعاده‌ی معدوم - شبهه‌ی قدرت فاعل
- ۱۷- از دقت در این سخن امام سجّاد علیه السلام که فرمود: «آن‌گاه که اولیای خدا وارد بهشت می‌شوند، از جانب خدا خطاب می‌آید: می‌خواهید شما را از پاداش و لذّتی برتر از آن چه در اختیار داشتید آگاه کنم؟ می‌گویند: چرا، خطاب می‌آید: بالاترین لذّتها خشنودی من از شما است» و از توجه در این آیهی شریفه: ﴿مِنْهَا خَلَقْنَاكُمْ وَ فِيهَا نَعِيدُكُمْ وَ مِنْهَا نَخْرِجُكُمْ تَارَةً أُخْرَى﴾ به ترتیب، کدام یک از انواع «معاد» مفهوم می‌گردد؟

- (۱) معاد جسمانی - معاد جسمانی
 - (۲) معاد جسمانی و روحانی - معاد جسمانی
 - (۳) معاد جسمانی - معاد جسمانی و روحانی
 - (۴) معاد روحانی - معاد جسمانی و روحانی
- ۱۸- با توجه به آیهی شریفه: ﴿أَتَكْ لَا تَسْمَعُ الْمَوْتِ وَ لَا تَسْمَعُ الضَّمَّ الدَّعَاءَ إِذَا وَ لَوْا مُدْبِرِينَ﴾ و ﴿لِكُلِّ أُمَّةٍ أَجَلٌ فَإِذَا جَاءَ أَجْلُهُمْ لَا يَسْتَقْدِمُونَ سَاعَةً وَ لَا يَسْتَأْخِرُونَ﴾ به کدام نوع از انواع مرگ اشاره شده است؟

- (۱) مرگ قلب - مرگ جامعه
 - (۲) مرگ قلب - مرگ فرد و جامعه
 - (۳) مرگ تن و قلب - مرگ جامعه
 - (۴) مرگ تن و قلب - مرگ فرد و جامعه
- ۱۹- رستخیز، در قرآن کریم، به اوصافی معرفی شده است از جمله: فراخوانی همراه یا رهبر، قطع پیوندها، بی‌تأثیری پوزش‌خواهی‌ها، این اوصاف به ترتیب از توجه در کدام مورد، مفهوم می‌گردد؟

- (۱) ﴿يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ اناسٍ بِامامهم - فيومئذ لا يتنفع الذين ظلموا معذرتهم - فاذا نفخ في الصور فلا انساب بينهم﴾
 - (۲) ﴿يَوْمَ يَفِرُّ الْمَرْءُ مِنْ أَخِيهِ وَ أُمِّهِ وَ ابْنِهِ - يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ اناسٍ بِامامهم - فيومئذ لا يتنفع الذين ظلموا معذرتهم﴾
 - (۳) ﴿فيومئذ لا يتنفع الذين ظلموا معذرتهم - يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ اناسٍ بِامامهم - فاذا نفخ في الصور فلا انساب بينهم﴾
 - (۴) ﴿يَوْمَ نَدْعُو كُلَّ اناسٍ بِامامهم - فاذا نفخ في الصور فلا انساب بينهم - فيومئذ لا يتنفع الذين ظلموا معذرتهم﴾
- ۲۰- از جمله مسائل متعلّق حساب در رستخیز: قتل بی‌گناهان، راست‌گویی راست‌گویان، دروغ‌ها و تهمت‌ها است. این مسائل به ترتیب از توجه در کدام مورد مفهوم می‌گردد؟

- (۱) ﴿وَ إِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ - لَيْسَلِ الصّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ - لَتَسْلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ﴾
- (۲) ﴿وَ إِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ - لَتَسْلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ - لَيْسَلِ الْمَصْدُوقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ﴾
- (۳) ﴿لَتَسْلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ - لَيْسَلِ الصّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ - وَ إِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ﴾
- (۴) ﴿لَيْسَلِ الصّادِقِينَ عَنْ صِدْقِهِمْ - وَ إِذَا الْمَوْءُودَةُ سُئِلَتْ - لَتَسْلُنَّ عَمَّا كُنْتُمْ تَفْتَرُونَ﴾

۲۱- معنی چند واژه در برابر آن‌ها، نادرست مطرح شده است؟
« نغشوی: نیارامی»، « توختیم: پرخاش کردم»، « مغافصه: ناگهانی»، « نوردده: رده دیوار»، « ریمن: فریکار»، « تمثال: تندیس»، « قلم: دریا»، « مذل: خوار» و « غبی: احمق»

۲۲- سعدی در عبارت «دریغ آمدم تربیت ستوران و آینه‌داری در محلت کوران» از چه امری، احساسی تأسف می‌کند؟
(۱) بیچارگی (۲) تندگویی (۳) بداندیشی (۴) بیهوده‌کاری

۲۳- بیت «آدم زمین سفره‌عام اوست چه دشمن بر این خوان یغما چه دوست» با کدام بیت تناسب مفهومی دارد؟
(۱) و گر ترک خدمت کند لشکری
(۲) ولیکن خداوند بالا و پست
(۳) اگر خویش راضی نباشد ز خویش
(۴) و گر بر رفیقان نباشی شفیق

۲۴- در هر بیت، به استثنای بیت ...، به یکی از فضایل والا‌ی حضرت علی (ع) اشاره شده است.
(۱) در نبود مر مدینه علم رسول را
(۲) آگاه نه ای مگر که پیغمبر که را سیرد
(۳) نصرت به دین کن ای بخرد مر خدای را
(۴) آن را که در رکوع غنی کرد پی‌سوال

۲۵- بیت «به چند گاه دهد بوی عنبر آن جامه» که چند روز بعد از نهاده یا عنبر» با کدام بیت، مضمونی مشترک دارد؟
(۱) نو آموز را ذکر و تحسین و زه
(۲) نگه‌دار از امیزگار بدش
(۳) هر آن کس که گردن به فرمان نهد
(۴) دلی که رامش جوید نباید آن دانش

۲۶- در متن زیر، املائی کدام واژه، غلط است؟
«قرآن، مکرر به برتری اهل علم و درجات آنها اشاره نموده بود و مردم را به تأمل و تدبیر در احوال و تفحص و تفکر در اسرار کائنات برمی‌انگیخت و این تشویق و ترغیب سبب می‌شد که صحابه به جستجوی علم روی آورند. چنانکه علم نجوم اگر مذموم تلقی می‌شد نه از جهت محاسبات نجومی بود. کلام منصوب به خلیفه دوم نشان می‌دهد که در صدر اسلام از علم هر آنچه بی‌ضرر بود یا نفعی داشت، مطلوب شناخته می‌شد.»

۲۷- مفهوم دو بیت زیر، با کدام آیه، از کلام الهی، متناسب است؟
(۱) تأمل (۲) مذموم (۳) تفحص (۴) منصوب

۲۸- شاعر در کدام بیت، اعتبار و فضیلت فرزند رسول اکرم (ص) را یادآوری کرده است؟
(۱) «بیه دریا بنگرم، دریا تو بینم»
(۲) «بیه دریا بنگرم، کوه و در و دشت»
(۳) «لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَ عَلَّمْنَاهُ مَا تَوَسَّوَسُ بِهِ نَفْسُهُ»
(۴) «لَا تُذَكِّرُ الْإِبْرَارَ وَ هُوَ يُذَكِّرُ الْإِبْرَارَ»

۲۹- بیت «ریشه‌ی نخل که‌تسال از جوان افزون تر است» معیار دوستان دخل روز حاجت است
(۱) از نسیمی دفتر ایام بر هم می‌خورد
(۲) از شیمایی سخن در عهد بیری می‌زنم
(۳) آدمی بپر جو شد حرص جوان می‌گردد
(۴) چنان به صحن چمن شد نسیم روح افزا

۳۰- مضمون کدام بیت، باجیت زیر، متناسب است؟
(۱) بد گهر با کسی وفا نکند
(۲) عیب یک هم‌نشست باشد بس
(۳) ای بسا خواب کو بود دلگیر
(۴) ای بسا تیز طبع کاهل کوش

۳۱- در بیت زیر از شعر «غرور پادشاهی» منظور از «دود تپی» و «چراغ آگهان» به ترتیب، کدام است؟
(۱) خسرو پرویز - پیامبر اسلام (ص) (۲) خشونت - دانشمند
(۳) سیاهی - نور و روشنایی (۴) کفار عرب - حضرت محمد (ص)

۳۲- بیت «در هر بیت، به استثنای بیت ...، به یکی از فضایل والا‌ی حضرت علی (ع) اشاره شده است.»
(۱) در نبود مر مدینه علم رسول را
(۲) آگاه نه ای مگر که پیغمبر که را سیرد
(۳) نصرت به دین کن ای بخرد مر خدای را
(۴) آن را که در رکوع غنی کرد پی‌سوال

۳۳- بیت «به چند گاه دهد بوی عنبر آن جامه» که چند روز بعد از نهاده یا عنبر» با کدام بیت، مضمونی مشترک دارد؟
(۱) نو آموز را ذکر و تحسین و زه
(۲) نگه‌دار از امیزگار بدش
(۳) هر آن کس که گردن به فرمان نهد
(۴) دلی که رامش جوید نباید آن دانش

۳۴- در متن زیر، املائی کدام واژه، غلط است؟
«قرآن، مکرر به برتری اهل علم و درجات آنها اشاره نموده بود و مردم را به تأمل و تدبیر در احوال و تفحص و تفکر در اسرار کائنات برمی‌انگیخت و این تشویق و ترغیب سبب می‌شد که صحابه به جستجوی علم روی آورند. چنانکه علم نجوم اگر مذموم تلقی می‌شد نه از جهت محاسبات نجومی بود. کلام منصوب به خلیفه دوم نشان می‌دهد که در صدر اسلام از علم هر آنچه بی‌ضرر بود یا نفعی داشت، مطلوب شناخته می‌شد.»

۳۵- مفهوم دو بیت زیر، با کدام آیه، از کلام الهی، متناسب است؟
(۱) تأمل (۲) مذموم (۳) تفحص (۴) منصوب

۳۶- شاعر در کدام بیت، اعتبار و فضیلت فرزند رسول اکرم (ص) را یادآوری کرده است؟
(۱) «بیه دریا بنگرم، دریا تو بینم»
(۲) «بیه دریا بنگرم، کوه و در و دشت»
(۳) «لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَ عَلَّمْنَاهُ مَا تَوَسَّوَسُ بِهِ نَفْسُهُ»
(۴) «لَا تُذَكِّرُ الْإِبْرَارَ وَ هُوَ يُذَكِّرُ الْإِبْرَارَ»

۳۷- بیت «ریشه‌ی نخل که‌تسال از جوان افزون تر است» معیار دوستان دخل روز حاجت است
(۱) از نسیمی دفتر ایام بر هم می‌خورد
(۲) از شیمایی سخن در عهد بیری می‌زنم
(۳) آدمی بپر جو شد حرص جوان می‌گردد
(۴) چنان به صحن چمن شد نسیم روح افزا

۳۸- مضمون کدام بیت، باجیت زیر، متناسب است؟
(۱) بد گهر با کسی وفا نکند
(۲) عیب یک هم‌نشست باشد بس
(۳) ای بسا خواب کو بود دلگیر
(۴) ای بسا تیز طبع کاهل کوش

۳۹- در بیت زیر از شعر «غرور پادشاهی» منظور از «دود تپی» و «چراغ آگهان» به ترتیب، کدام است؟
(۱) خسرو پرویز - پیامبر اسلام (ص) (۲) خشونت - دانشمند
(۳) سیاهی - نور و روشنایی (۴) کفار عرب - حضرت محمد (ص)

۴۰- بیت «در هر بیت، به استثنای بیت ...، به یکی از فضایل والا‌ی حضرت علی (ع) اشاره شده است.»
(۱) در نبود مر مدینه علم رسول را
(۲) آگاه نه ای مگر که پیغمبر که را سیرد
(۳) نصرت به دین کن ای بخرد مر خدای را
(۴) آن را که در رکوع غنی کرد پی‌سوال

۴۱- بیت «به چند گاه دهد بوی عنبر آن جامه» که چند روز بعد از نهاده یا عنبر» با کدام بیت، مضمونی مشترک دارد؟
(۱) نو آموز را ذکر و تحسین و زه
(۲) نگه‌دار از امیزگار بدش
(۳) هر آن کس که گردن به فرمان نهد
(۴) دلی که رامش جوید نباید آن دانش

۴۲- در متن زیر، املائی کدام واژه، غلط است؟
«قرآن، مکرر به برتری اهل علم و درجات آنها اشاره نموده بود و مردم را به تأمل و تدبیر در احوال و تفحص و تفکر در اسرار کائنات برمی‌انگیخت و این تشویق و ترغیب سبب می‌شد که صحابه به جستجوی علم روی آورند. چنانکه علم نجوم اگر مذموم تلقی می‌شد نه از جهت محاسبات نجومی بود. کلام منصوب به خلیفه دوم نشان می‌دهد که در صدر اسلام از علم هر آنچه بی‌ضرر بود یا نفعی داشت، مطلوب شناخته می‌شد.»

۴۳- مفهوم دو بیت زیر، با کدام آیه، از کلام الهی، متناسب است؟
(۱) تأمل (۲) مذموم (۳) تفحص (۴) منصوب

۴۴- شاعر در کدام بیت، اعتبار و فضیلت فرزند رسول اکرم (ص) را یادآوری کرده است؟
(۱) «بیه دریا بنگرم، دریا تو بینم»
(۲) «بیه دریا بنگرم، کوه و در و دشت»
(۳) «لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَ عَلَّمْنَاهُ مَا تَوَسَّوَسُ بِهِ نَفْسُهُ»
(۴) «لَا تُذَكِّرُ الْإِبْرَارَ وَ هُوَ يُذَكِّرُ الْإِبْرَارَ»

۴۵- بیت «ریشه‌ی نخل که‌تسال از جوان افزون تر است» معیار دوستان دخل روز حاجت است
(۱) از نسیمی دفتر ایام بر هم می‌خورد
(۲) از شیمایی سخن در عهد بیری می‌زنم
(۳) آدمی بپر جو شد حرص جوان می‌گردد
(۴) چنان به صحن چمن شد نسیم روح افزا

۴۶- مضمون کدام بیت، باجیت زیر، متناسب است؟
(۱) بد گهر با کسی وفا نکند
(۲) عیب یک هم‌نشست باشد بس
(۳) ای بسا خواب کو بود دلگیر
(۴) ای بسا تیز طبع کاهل کوش

۴۷- در بیت زیر از شعر «غرور پادشاهی» منظور از «دود تپی» و «چراغ آگهان» به ترتیب، کدام است؟
(۱) خسرو پرویز - پیامبر اسلام (ص) (۲) خشونت - دانشمند
(۳) سیاهی - نور و روشنایی (۴) کفار عرب - حضرت محمد (ص)

- ۳۲- «کارنامه سه ساله» از آثار کدام نویسنده است؟
(۱) رضا زاده شفق (۲) محمدرضا حکیمی (۳) جلال آل احمد (۴) عبدالحسین زرین کوب
- ۳۳- مضمون بیت «تنک دل چو یاران به منزل رسند»
(۱) بستندی که شهری بسوزد به نار
(۲) مگو تندرست است رنجوردار
(۳) جهان دیده ای گفتش ای بوالهوس
(۴) یکی شکر گفت اندر آن خاک و دود
- ۳۴- بیت «حوران بهشتی را دوزخ بود اعراف» از دوزخیان پرس که اعراف بهشت است؟ با کدام بیت، تناسب مفهومی دارد؟
(۱) خواهی که خدای بر تو بخشد
(۲) آتش سوزان نکند پا بسند
(۳) نه هر که قوت بازوی منصبی دارد
(۴) ای سیر تو را نان جوین خوش نماید
- ۳۵- رسم الخط کدام گروه از کلمه های زیر، نادرست است؟
(۱) چنان که - آن چه - آنکس - این جانب - پنج شنبه
(۲) پیشامد - همواز - یلا تکلیف - میاوا - یلاقصل
(۳) در همه عبارت ها، به استثنای ... از قواعد سجاوتدی، درست و مناسب استفاده شده است.
- ۳۶- سعدی می گوید: «هر که سخن مستجد از جایش برنجد»
(۱) آنجا که آدمی است، هستی است و آنجا که هستی است، زندگی است.
(۲) احمق را ستایش خوش آید، چون لاشه که در کعبش دمی، فربه نماید.
(۳) آن سال برای من سال خوبی بود (در آزمون سراسری دانشگاه ها پذیرفته شده بودم).
(۴) نویسنده داستان های شغل و یادداشت های یک دیوانه، کیست؟
- ۳۷- (۱) آنتوان چخوف روسی (۲) آلفونس دوده فرانسوی (۳) نیکلای گوگول روسی (۴) گی دوموپاسان فرانسوی
- ۳۸- کدام عبارت دارای سجع مطرف نیست؟
(۱) دوران با خبر در حضور و نزدیکان بی بصر دور.
(۲) الهی بر تارک ما خاک خجالت نثار مکن و ما را به یلای خود گرفتار مکن.
(۳) ظالمی را حکایت کنند که همزم درویشان خریدی به حیف و توانگران را دادی به طرح.
(۴) هر که را زر در ترازوست، زور در بازوست و آن که بر دینار دسترس ندارد در همه دنیا کس ندارد.
- ۳۹- کدام گروه از شاعران زیر، به سبک بازگشت ادبی، شعر می سرودند؟
(۱) سروش اصفهانی - هاتف - آذر بیگدلی - قآنی شیرازی
(۲) کلیم کاشانی - نظیری نیشابوری - عرفی شیرازی - وحید قزوینی
(۳) جمال الدین اصفهانی - ظهیرالدین فاریابی - حافظ شیرازی - نظامی گنجوی
(۴) منوچهری دامغانی - شهید بلخی - ناصر خسرو - فرخی سیستانی
- ۴۰- در کدام مکتب ادبی اروپایی، هنرمند به تقلید مو به موی طبیعت توجه دارد و معتقد است که طبیعت را باید چنانکه هست، توصیف و تقلید کرد؟
این سبک چهارچوب محدودتری نسبت به رئالیسم دارد و پیشروان آن می کوشیدند که روش تجربی را در ادبیات رواج دهند. امیل زولا را می توان از پایه گذاران و استادان آن به شمار آورد.
(۱) سمبولیسم (۲) ناتورالیسم (۳) امپرسیونیسم (۴) پارتالیسم

PART A: Grammar

Directions: Choose the number of the answer choice that best completes the blank. Then mark your answer sheet.

- 41- _____ the town council implements water conservation measures, city dwellers will experience a severe water shortage.
1) Since 2) However 3) Unless 4) Because of
- 42- The telephone company _____ a reminder that we had not paid the bill.
1) sent us 2) sent to us 3) was sent by us 4) would have sent us
- 43- My sister grumbled about _____ more pocket money than she did.
1) me to receive 2) my receiving 3) me receiving 4) receiving my
- 44- She failed to do her share of the research project for the term paper, _____ really annoyed the other group members.
1) it 2) that 3) which 4) what
- 45- Overseas students yearning for home _____.
1) loneliness to deal with need help 2) to deal with loneliness need help
3) help need to deal with the loneliness 4) need help to deal with the loneliness

*The telephone company sent us
sent to us*

PART B: Vocabulary

Directions: Choose the number of the answer choice that best completes the blank. Then mark your answer sheet.

- 46- Mr. Williams is a conservative who _____ fewer government controls on business.
1) attains 2) affects 3) advocates 4) alienates
- 47- He said that he did not like the movie, but I enjoyed it _____.
1) immensely 2) enthusiastically 3) favorably 4) humorously
- 48- If you stand up straight you will give an _____ of self-confidence even if you are shaking in your boots.
1) initiation 2) intention 3) illumination 4) impression
- 49- X-rays have _____ that he has not broken any bones.
1) clarified 2) confirmed 3) explored 4) eliminated
- 50- Quite often shopping is a means of relieving stress, demonstrating your own importance, compensating for feelings of inadequacy, or as a way of _____ frustration.
1) abandoning 2) alleviating 3) vanishing 4) collapsing

PART C: Reading Comprehension

Directions: Read the following passages and choose the number of the answer choice that is the best answer to each question. Then mark your answer sheet.

In strictly practical terms, schooling yields three rewards, and the amount of each reward increases in proportion to the amount of schooling. First the individual who is well schooled stands the best chance of getting any job, other things being equal. Thus, the chance of unemployment is reduced. Second, the individual with a good background is the one chosen for advancement and promotion, thus enabling him or her to earn more over the long run. Third, because of rewards one and two, the educated individual has more personal freedom. Such a person will have more job opportunities from which to choose, is less threatened with unemployment, and can be freer economically because of his or her higher earning power. The decision in support of further schooling needs to be encouraged if only for the above listed pragmatic reasons.

- 51- The passage argues that schooling -----.
- 1) includes several advantages
 - 2) is to concern itself with more practical courses
 - 3) should be changed according to the job market demands
 - 4) cannot be effective unless individuals are given awards for their efforts
- 52- The word "one" in line 6 refers to -----.
- 1) good background
 - 2) personal freedom
 - 3) chance of getting any job
 - 4) advancement and promotion
- 53- According to the passage, a higher earning power leads to a well schooled person's -----.
- 1) being free economically
 - 2) getting several social rewards
 - 3) having more job opportunities
 - 4) being less threatened by unemployment
- 54- Which of the following best represents the author's attitude towards the subject of the passage?
- 1) Skeptical
 - 2) Concerned
 - 3) Cautionary
 - 4) Persuasive

Perhaps one of the most important factors underlying the differences between translation (TR) and interpreting (IR) is the fact, mentioned in the introduction, that TR is built on a long history of study of, and statements on translation, whereas IR is devoid of any such tradition. Indeed, in most works on the history and present status of TS, including Bassnett (1980), Robinson (1997), Stolze (1997), Venuti (2000) and Munday (2001), mention is made of theoretical contributions dating as far back as the Romans Cicero and Horace and extending into later history, in particular with Luther, Bible translators, literary authors and philosophers. Very few such statements are found on interpreting and no trace of deliberation on interpreting in past centuries seems to have influenced the development of IR.

The first question that may arise is why translation has been the object of so much thought, while interpreting has not. After all, interpreting is presumably much older than translation, insofar as people speaking different languages had to communicate before writing was available on a large scale and possibly before writing was available at all. Neither is the fact that interpreting has only recently become a profession per se sufficient to explain the difference. After all, most of the thinkers who devoted their efforts to translation were not professional translators themselves. Two factors, not found in interpretation, may be hypothesized to have played an important role in the development of translation theories (which are not found in interpretation).

- 55- Paragraph 1 makes the point that -----.
- 1) IR and TR are so different that it is not scientific to compare them
 - 2) TR has a long history of study while the same does not hold true for IR
 - 3) IR has always been harder to study because it is oral rather than written
 - 4) TR enjoyed the attention of scholars because of its contribution to religious and philosophical studies
- 56- The word "devoid" in line 3 is closest in meaning to -----.
- 1) free
 - 2) empty
 - 3) regardless
 - 4) independent
- 57- The word "presumably" in paragraph 2 is closest in meaning to -----.
- 1) doubtfully
 - 2) obviously
 - 3) definitely
 - 4) apparently
- 58- What is the main purpose of paragraph 2?
- 1) To reject the claim made in paragraph 1
 - 2) To enumerate the differences between TR and IR
 - 3) To account for the phenomenon described in paragraph 1
 - 4) To prove that TR has made more contributions to human knowledge than IR
- 59- According to paragraph 2, all of the following are TRUE about IR EXCEPT that it -----.
- 1) developed after TR emerged
 - 2) was available at a time when there was no writing
 - 3) has not been the object of thought as much as TR has
 - 4) does not enjoy the existence of theories specific to it
- 60- The passage most probably continues with a discussion of -----.
- 1) a number of other differences between TR and IR
 - 2) the reasons why IR does not have theories of its own
 - 3) why the thinkers who devoted their efforts to translation were not professional translators themselves
 - 4) the two factors that are said to have played an important role in the development of translation theories

- 51- The passage argues that schooling -----.
- 1) includes several advantages
 - 2) is to concern itself with more practical courses
 - 3) should be changed according to the job market demands
 - 4) cannot be effective unless individuals are given awards for their efforts
- 52- The word "one" in line 6 refers to -----.
- 1) good background
 - 2) personal freedom
 - 3) chance of getting any job
 - 4) advancement and promotion
- 53- According to the passage, a higher earning power leads to a well schooled person's -----.
- 1) being free economically
 - 2) getting several social rewards
 - 3) having more job opportunities
 - 4) being less threatened by unemployment
- 54- Which of the following best represents the author's attitude towards the subject of the passage?
- 1) Skeptical
 - 2) Concerned
 - 3) Cautionary
 - 4) Persuasive

Perhaps one of the most important factors underlying the differences between translation (TR) and interpreting (IR) is the fact, mentioned in the introduction, that TR is built on a long history of study of, and statements on translation, whereas IR is devoid of any such tradition. Indeed, in most works on the history and present status of TS, including Bassnett (1980), Robinson (1997), Stolze (1997), Venuti (2000) and Munday (2001), mention is made of theoretical contributions dating as far back as the Romans Cicero and Horace and extending into later history, in particular with Luther, Bible translators, literary authors and philosophers. Very few such statements are found on interpreting and no trace of deliberation on interpreting in past centuries seems to have influenced the development of IR.

The first question that may arise is why translation has been the object of so much thought, while interpreting has not. After all, interpreting is presumably much older than translation, insofar as people speaking different languages had to communicate before writing was available on a large scale and possibly before writing was available at all. Neither is the fact that interpreting has only recently become a profession per se sufficient to explain the difference. After all, most of the thinkers who devoted their efforts to translation were not professional translators themselves. Two factors, not found in interpretation, may be hypothesized to have played an important role in the development of translation theories (which are not found in interpretation).

- 55- Paragraph 1 makes the point that -----.
- 1) IR and TR are so different that it is not scientific to compare them
 - 2) TR has a long history of study while the same does not hold true for IR
 - 3) IR has always been harder to study because it is oral rather than written
 - 4) TR enjoyed the attention of scholars because of its contribution to religious and philosophical studies
- 56- The word "devoid" in line 3 is closest in meaning to -----.
- 1) free
 - 2) empty
 - 3) regardless
 - 4) independent
- 57- The word "presumably" in paragraph 2 is closest in meaning to -----.
- 1) doubtfully
 - 2) obviously
 - 3) definitely
 - 4) apparently
- 58- What is the main purpose of paragraph 2?
- 1) To reject the claim made in paragraph 1
 - 2) To enumerate the differences between TR and IR
 - 3) To account for the phenomenon described in paragraph 1
 - 4) To prove that TR has made more contributions to human knowledge than IR
- 59- According to paragraph 2, all of the following are TRUE about IR EXCEPT that it -----.
- 1) developed after TR emerged
 - 2) was available at a time when there was no writing
 - 3) has not been the object of thought as much as TR has
 - 4) does not enjoy the existence of theories specific to it
- 60- The passage most probably continues with a discussion of -----.
- 1) a number of other differences between TR and IR
 - 2) the reasons why IR does not have theories of its own
 - 3) why the thinkers who devoted their efforts to translation were not professional translators themselves
 - 4) the two factors that are said to have played an important role in the development of translation theories